



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.29/2005/7
8 December 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств (WP.29)
(Сто тридцать пятая сессия, 8-11 марта 2005 года,
пункт 4.2.1 повестки дня)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРОЕКТУ ДОПОЛНЕНИЯ 12 К ПОПРАВКАМ
СЕРИИ 01 К ПРАВИЛАМ № 6

(Указатели поворота)

Передано Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят GRE на ее пятьдесят третьей сессии и передается на рассмотрение WP.29 и AC.1. В его основу положены соответствующие разделы документа TRANS/WP.29/GRE/2004/53 без поправок (TRANS/WP.29/GRE/53, пункт 49).

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется в целях обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно получить также через Интернет:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Пункт 4.3.1 изменить следующим образом (включить новый абзац):

"4.3.1 Независимые огни

... приведены на рис. 1 приложения 3 к настоящим Правилам.

Если для различных типов огней, соответствующих предписаниям нескольких правил, используются одни и те же наружные рассеиватели одинакового цвета или разных цветов, то может проставляться единый международный знак официального утверждения, состоящий из круга, в котором проставлена буква "E", за которой следует отличительный номер страны, предоставившей официальное утверждение, и номер официального утверждения. Данный знак официального утверждения может проставляться в любом месте на огнях при условии, что:".

Включить новые пункты 4.3.1.1-4.3.1.5 следующего содержания:

- "4.3.1.1 Он хорошо виден после их установки.
- 4.3.1.2 Должны наноситься отличительный знак для каждого огня, соответствующего правилам, на основании которых было предоставлено официальное утверждение, вместе с соответствующей серией поправок, включающих последние основные технические изменения, внесенные в данные правила к моменту выдачи официального утверждения, и при необходимости стрелка.
- 4.3.1.3 Размеры элементов единого знака официального утверждения должны быть не меньше минимального размера, предписываемого правилами, на основании которых было предоставлено официальное утверждение, для самых мелких из отдельных знаков.
- 4.3.1.4 На корпусе огня должно также иметься место, указанное в пункте 3.3 выше, и должен быть нанесен знак официального утверждения для фактической(их) функции(ий).
- 4.3.1.5 Примеры знака официального утверждения и вышеупомянутых дополнительных обозначений приведены на рис. 4 приложения 3 к настоящим Правилам".

Приложение 3: после рис. 3 (и перед положениями, касающимися модулей источника света) включить новый рис. 4 следующего содержания:

"Рис.4
Маркировка независимых огней

F 2a AR R S1
00 01 00 02 02
(E9)
1432

Приведенный выше пример соответствует маркировке рассеивателя, предназначенного для использования в огнях различных типов. Знаки официального утверждения показывают, что данное устройство было официально утверждено в Испании (E9) под номером официального утверждения 1432 и включает:

задний противотуманный огонь (F), официально утвержденный в соответствии с Правилами № 38 в их первоначальном варианте;

задний указатель поворота категории 2a, официально утвержденный в соответствии с поправками серии 01 к Правилам № 6;

фару заднего хода (AR), официально утвержденную в соответствии с Правилами № 23 в их первоначальном варианте;

задний габаритный (боковой) огонь красного цвета (R), официально утвержденный в соответствии с поправками серии 02 к Правилам № 7;

стоп-сигнал с одним уровнем освещения (S1), официально утвержденный в соответствии с поправками серии 02 к Правилам № 7.

Модули источника света

....."
